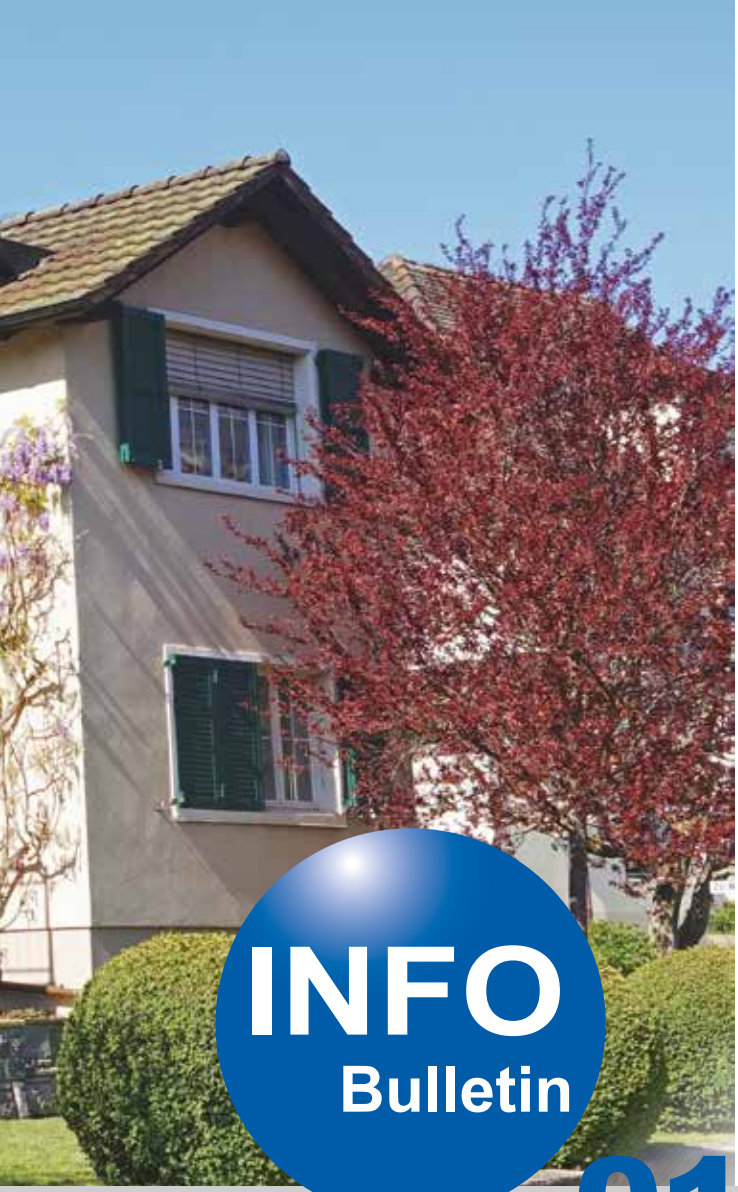


INFO Bulletin

Informationsorgan der Einwohnergemeinde Balsthal

01 Juni 2022

balsthal

Energiestadt Region Thal european energy award

naturparkgemeinde THAL

Rechnung 2021

Rechnungsgemeindeversammlung

Montag, 27. Juni 2022, 19.00 Uhr im Kultursaal Haulismatt, 4710 Balsthal

Traktanden

1. Begrüssung der Gemeindeversammlung, Information (G1951)
2. Stimmenzähler, Wahlvorschlag und Wahl (G1949)
3. Stimmberechtigte, Ermittlung der Anzahl (G2002)
4. Traktandenliste der Gemeindeversammlung, Sitzung vom 27.06.2022, Genehmigung (G1948)
5. Jahresrechnung 2021 der Einwohnergemeinde Balsthal, Genehmigung (G2109)
6. Zweckverband Abwasserregion Falkenstein (ZAF) Statuten, Änderung der Statuten vom 27.04.2016, Genehmigung (G1795)
7. ARA-Falkenstein Projekt «Ausbau Biologie und Stufe zur Elimination von Spurenstoffen», Genehmigung (G2045)
8. Verordnung über das Bestattungs- und Friedhofswesen, Anpassung der Verordnung, Beschluss (G1793)
9. Betreuungsgutschriften, Reglement und Verordnung, Beschluss (G1778)
10. Vertrag Bevölkerungsschutz Thal-Gäu, Vertragsanpassung, Beschluss (G1497)
11. Reglement über Grundeigentümerbeiträge und -gebühren, Ergänzung des Reglements, Beschluss (G2081)
12. Mitteilungen Verschiedenes, Information (G1490)

Inhalt

Rechnung 2021 und Einladung zur Rechnungsgemeindeversammlung

Aus ökologischen Gründen werden an der Gemeindeversammlung nur noch eine sehr reduzierte Anzahl Dossiers bereitgelegt. Wenn Sie sicherstellen möchten, dass Sie über ein persönliches Exemplar verfügen, bitten wir Sie, dieses bei der Verwaltung der Einwohnergemeinde ab 15. Juni 2022 zu beziehen. Ebenfalls ab 15. Juni 2022 sind dort alle Unterlagen zur Einsicht aufgelegt. Gleichzeitig werden sie auf der Homepage **www.balsthal.ch** aufgeschaltet.

An der Gemeindeversammlung werden alle wichtigen Punkte zusätzlich eingeblendet.

balsthal

Bericht Gemeinderat

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen
und Stimmbürger

Das Budget 2021 sah einen Aufwandüberschuss von CHF 1‘103‘283 vor. Das Rechnungsergebnis ist nun mit einem kleinen Ertragsüberschuss von CHF 111‘117.79 wesentlich positiver und fällt deutlich besser aus als befürchtet. Dies ist auf verschiedene Faktoren zurückzuführen, welche nur teilweise auch in der Covid-Pandemie begründet sind.

Die Auswirkungen fallen sowohl in teilweise tieferen, aber eben auch in höheren Aufwänden ins Gewicht. Insgesamt darf festgestellt werden, dass alle Verantwortlichen eine hohe Budgetdisziplin eingehalten haben, wofür ihnen Dank und Anerkennung gilt.

Per 01.01.2021 mussten die Werte des Finanzvermögens (Grundstücke) nach der Erstbewertung 2016 erstmals überprüft und einer Neubewertung unterzogen werden. Diese ergab netto einen Wertzuwachs von CHF 138‘811. Anlässlich der Prüfung der Jahresrechnung 2021 hat das Rechnungsprüfungsorgan festgestellt, dass die buchhalterische Behandlung der Neubewertung nicht den Vorgaben des Amtes für Gemeinden entspricht (Kreisschreiben Gemeindefinanzen Nr. 3/2021). Gemäss diesen Vorgaben hätte dieser Wertzuwachs direkt in der Erfolgsrechnug verbucht werden müssen. Weil der Wertzuwachs im 2021 nochmals der Neubewertungsreserve zugeschrieben wurde, welche ab 2021 jährlich mit 20% erfolgswirksam aufzulösen ist, bewirkte dies einen um CHF 111‘048.64 zu tiefen Ertragsüberschuss im Rechnungsjahr 2021.

Die Korrektur wird in der Rechnung 2022 vorgenommen. Die erfolgswirksame Auflösung der Neubewertungsreserve wird deshalb in der Rechnung 2022 mit der vorbezifferten Korrektur sowie der ordentlichen Auflösung mit 20% (CHF 364‘579.84) der Bilanzwerte per 31.12.2020 erfolgen.

Während im Berichtsjahr Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 2‘032‘500 budgetiert waren, betragen diese in der Jahresrechnung lediglich CHF 859‘099.40. Die Ausgaben in den Spezialfinanzierungen konnten durch Grundeigentümerbeiträge teilweise kompensiert werden. Durch die grosse Neubautätigkeit erfolgten ausserdem unerwartet hohe Einnahmen aus Anschlussgebühren für Wasser und Abwasser, was zur günstigen Entwicklung der Investitionsrechnung bei durchschnittlichem Investitionsvolumen beitrug.

Das gute Rechnungsergebnis sowie die aktuell gute Finanzsituation der Spezialfinanzierungen dürfen aber nicht darüber hinwegtäuschen, dass sowohl im steuerfinanzierten Bereich als auch in den Spezialfinanzierungen gleich mehrere, sehr hohe Investitionen in den nächsten Jahren anstehen. Diese können durch die Gemeinde nur zu einem geringen Teil beeinflusst, müssen aber finanziert werden. Selbst bei günstigen Voraussetzungen wird sich die Gemeinde mittelfristig einer grossen Neuverschuldung stellen müssen. Die Investitionen führen dabei mit den Schuldzinsen und den Abschreibungen auch zu einer erheblichen Belastung der künftigen Erfolgsrechnungen.

Nachfolgende Vergleiche zeigen als Übersicht auf, wo die grössten Abweichungen entstanden sind.

4710 Balsthal, 02. Juni 2022

Thomas Dobler,
Ressortleiter Finanzen

Rudolf Dettling,
Leiter Finanzverwaltung

	Aufgabenbereiche (Funktionale Gliederung) Erfolgsrechnung	Jahresrechnung 2021 Aufwand	 Ertrag	Budget 2021 Aufwand	 Ertrag	Abweichung	Auswirkung
	FUNKTIONALE GLIEDERUNG	31 941 147.43	32 052 265.22	32 710 829.00	31 607 546.00		
	Nettoergebnis	111 117.79			1 103 283.00		
00	Allgemeine Verwaltung	3 454 564.35	773 806.86	3 440 600.00	836 600.00		
	Nettoergebnis		2 680 757.49		2 604 000.00	76 757.49	Mehraufwand
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	914 558.71	609 480.37	1 035 099.00	707 849.00		
	Nettoergebnis		305 078.34		327 250.00	-22 171.66	Minderaufwand
2	Bildung	12 170 072.84	3 256 505.73	12 174 260.00	3 211 500.00		
	Nettoergebnis		8 913 567.11		8 962 760.00	-49 192.89	Minderaufwand
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	1 457 858.61	320 269.41	1 551 270.00	480 260.00		
	Nettoergebnis		1 137 589.20		1 071 010.00	66 579.20	Mehraufwand
4	Gesundheit	1 629 350.00		1 692 000.00			
	Nettoergebnis		1 629 350.00		1 692 000.00	-62 650.00	Minderaufwand
5	Soziale Sicherheit	5 099 308.80	141 627.95	5 556 400.00	170 000.00		
	Nettoergebnis		4 957 680.85		5 386 400.00	-428 719.15	Minderaufwand
6	Verkehr	2 821 723.65	935 420.02	2 706 600.00	740 150.00		
	Nettoergebnis		1 886 303.63		1 966 450.00	-80 146.37	Minderaufwand
7	Umweltschutz und Raumordnung	3 440 582.56	3 087 769.16	3 539 700.00	3 175 987.00		
	Nettoergebnis		352 813.40		363 713.00	-10 899.60	Minderaufwand
8	Volkswirtschaft	73 307.00	301 551.50	95 900.00	300 000.00		
	Nettoergebnis	228 244.50		204 100.00		24 144.50	Mehrertrag
9	Finanzen und Steuern	879 820.91	22 625 834.22	919 000.00	21 985 200.00		
	Nettoergebnis	21 746 013.31		21 066 200.00		679 813.31	Mehrertrag

	Aufgabenbereiche (Funktionale Gliederung) Investitionsrechnung	Jahresrechnung 2021 Ausgaben	 Einnahmen	Budget 2021 Ausgaben	 Einnahmen	Abweichung	Zweck
	FUNKTIONALE GLIEDERUNG	2 689 782.20	2 689 782.20	3 080 700.00	3 080 700.00		
	Nettoergebnis						
00	Allgemeine Verwaltung						
	Nettoergebnis						
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung						
	Nettoergebnis						
2	Bildung	302 464.20		401 000.00			ICT KSTh; Sanierung Dach Turnhalle
	Nettoergebnis		302 464.20		401 000.00	-98 535.80	Rainfeld
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	2 948.30					Sanierung Dach Hallenbad
	Nettoergebnis		2 948.30			2 948.30	
6	Verkehr	435 516.50	169 104.35	860 000.00	270 000.00		diverse Gemeindestrassen
	Nettoergebnis		266 412.15		590 000.00	-323 587.85	
7	Umweltschutz und Raumordnung	993 511.80	706 237.05	1 295 600.00	254 100.00		Wasserversorgung netto 2'926.65
	Nettoergebnis		287 274.75		1 041 500.00	-754 225.25	Abwasserbeseitigung netto 149'328.75
							Gewässerverbauungen netto 42'489.35
							Ortsplanung netto 92'530.00
9	Finanzen und Steuern	955 341.40	1 814 440.80	524 100.00	2 556 600.00		
	Nettoergebnis	859 099.40		2 032 500.00		-1 173 400.60	Nettoinvestition

Beschluss und Antrag

1 Nachtragskredite

1.1 Dringliche und gebundene Nachtragskredite zur Kenntnisnahme.

				Budget	Rechnung	Nachtragskredit
ER	2170.3010.XX	Löhne Verw.-/Betriebspers.	zusätzl. Personaleinsatz aufgrund COVID-19	468 000.00	526 491.10	58 491.10
ER	2170.3120.03	Liegenschaften VV (Heizung)	höhere Heizkosten Schulgebäude	275 166.35	225 000.00	50 166.35
ER	2200.3611.28	Entschädigungen an Kanton	mehr Schulkinder im HPSZ	539 000.00	426 000.00	113 000.00
ER	6150.3500.01	Einlagen in SF FK	Aktivierung Parkplatz-Ersatzabgaben	144 000.00	0.00	144 000.00
ER	7101.3510.01	Einlagen in SF EK	Ertragsüberschuss Wasserversorgung	424 359.46	26 800.00	397 559.46
ER	9100.3180.11	Pauschal-Delkredere auf Steuern	Anpassung an höhere Steuerausstände	86 632.00	5 000.00	81 632.00
IR	6150.5010.25	Brunnersmoosstrasse	Verlängerung Strasse inf. Bauprojekt	165 000.00	0.00	165 000.00
IR	7101.5031.26	Brunnersmoosstrasse	Ergänzung Wasserleitung inf. Bauprojekt	14 000.00	0.00	14 000.00
IR	7201.5032.24	Brunnersmoosstrasse	Ergänzung Kanalisation inf. Bauprojekt	40 000.00	0.00	40 000.00

1.2 Ordentliche Nachtragskredite zur Beschlussfassung.
keine

Antrag
Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, diese Nachtragskredite zur Kenntnis zu nehmen.

2 Jahresrechnung

2.1 **Allgemeiner Haushalt**

	Erfolgsrechnung	Gesamtaufwand	Fr.	31 941 147.43
		Gesamtertrag	Fr.	32 052 265.22
		Ertragsüberschuss (+) vor Ergebnisverwendung	Fr.	111 117.79
2.1.1	Ergebnisverwendung (nicht budgetiert)	Zusätzliche Abschreibungen	Fr.	-
2.1.2	Ergebnisverwendung (nicht budgetiert)	Bildung Vorfinanzierungen	Fr.	-
2.1.3	Ergebnisverwendung (nicht budgetiert)	Einlage/Entnahme in/aus finanzpolitische Reserve	Fr.	-
2.1.4	Ergebnisverwendung (nicht budgetiert)	Einlage in Bilanzüberschuss (Eigenkapital)	Fr.	111 117.79

Durch den Ertragsüberschuss erhöht sich das Eigenkapital (Bilanzüberschuss Sachgruppe 299) auf Fr. 10'348'248.12

Investitionsrechnung	Ausgaben Verwaltungsvermögen	Fr.	1 814 440.80
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	Fr.	955 341.40
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	Fr.	859 099.40
Bilanz	**Bilanzsumme**	Fr.	41 556 139.58

2.2	**Spezialfinanzierungen**	Wasserversorgung	Ertragsüberschuss	Fr.	424 359.46
		Abwasserbeseitigung	Ertragsüberschuss	Fr.	82 525.55
		Abfallbeseitigung	Aufwandüberschuss	Fr.	-32 914.37

Die Ertragsüberschüsse / Aufwandüberschuss der Spezialfinanzierungen werden dem entsprechenden Eigenkapital zugewiesen / belastet.
Durch diese Ergebnisse ergeben sich folgende zweckgebundene Eigenkapitalien:

	Wasserversorgung	Verpflichtung (+)	Fr.	2 783 534.75
	Abwasserbeseitigung	Verpflichtung (+)	Fr.	2 485 113.10
	Abfallbeseitigung	Verpflichtung (+)	Fr.	64 975.09

2.3 Das Prüfungsorgan (Revisionsstelle) hat die vorliegende Jahresrechnung geprüft und beantragt dem Gemeinderat und der Gemeindeversammlung, diese zu beschliessen.

3 Antrag
Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die vorliegende Jahresrechnung 2021 der EG Balsthal zu beschliessen.

4710 Balsthal, 02. Juni 2022

EINWOHNERGEMEINDE BALSTHAL

Gemeindepräsident	Gemeindeschreiber
Freddy Kreuchi	Max Bühler

Übersicht Jahresrechnung

Finanzierung		Konten-definition	Gemeinde Total Jahresrechnung	Gemeinde Total Budget	Allgemeiner Haushalt Jahresrechnung	Allgemeiner Haushalt Budget	Spezialfinanzierungen Total Jahresrechnung	Spezialfinanzierungen Total Budget
+	Ertragsüberschuss	+ 9000	111 117.79	0.00	111 117.79	0.00	0.00	0.00
-	Aufwandüberschuss	- 9001	0.00	1 103 283.00	0.00	1 103 283.00	0.00	0.00
+	Betriebsgewinne (Einlagen in Spezialfinanzierungen EK)	+3510, ohne 3510.10	795 924.01	408 800.00	0.00	0.00	795 924.01	408 800.00
-	Betriebsverluste (Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK)	-4510, ohne 4510.10	133 234.37	91 800.00	0.00	0.00	133 234.37	91 800.00
+	Aufwand für Abschreibungen und Wertberichtigungen	+ 33, 364, 365, 366, 383, 387	2 181 587.85	2 147 100.00	1 851 902.00	1 801 300.00	329 685.85	345 800.00
+	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	+ 350, +3511, +3510.10	144 000.00	0.00	144 000.00	0.00	0.00	0.00
-	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	- 450, - 4511, -4510.10	6 450.50	6 500.00	6 450.50	6 500.00	0.00	0.00
+	Einlagen in das Eigenkapital	+ 389	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
-	Entnahmen aus dem Eigenkapital	- 489	429 768.00	400 000.00	429 768.00	400 000.00	0.00	0.00
	Selbstfinanzierung		**2 663 176.78**	**954 317.00**	**1 670 801.29**	**291 517.00**	**992 375.49**	**662 800.00**
-	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen		859 099.40	2 032 500.00	706 844.00	1 031 000.00	152 255.40	1 259 500.00
	Finanzierungsüberschuss (+), -fehlbetrag (-)		**1 804 077.38**	**-1 078 183.00**	**963 957.29**	**-739 483.00**	**840 120.09**	**-596 700.00**
	Selbstfinanzierungsgrad (in %)		**310.00**	**46.95**	**236.37**	**28.28**	**651.78**	**52.62**

Selbstfinanzierung: Summe der selbst erwirtschafteten Mittel. Die Selbstfinanzierung ist vergleichbar mit der Kenngrösse des Cashflows. Im Vergleich zum Cashflow erfolgt die Berechnung der Selbstfinanzierung nach einer vereinfachten Methode.

Selbstfinanzierungsgrad: Anteil der Nettoinvestitionen, welche aus eigenen Mitteln finanziert werden können. Mittelfristig sollte der Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt gegen 100 % sein. Bei einem Wert von über 100 % können die Investitionen vollständig eigenfinanziert werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung.

über 100 %	sehr gut
80 - 100 %	gut
50 - 80 %	genügend
0 - 50 %	ungenügend
< 0 %	sehr schlecht

Erfolgsrechnung
vom 1.1.2021 – 31.12.2021

	Aufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Jahresrechnung 2021 Aufwand	Jahresrechnung 2021 Ertrag	Budget 2021 Aufwand	Budget 2021 Ertrag	Jahresrechnung 2020 Aufwand	Jahresrechnung 2020 Ertrag
	FUNKTIONALE GLIEDERUNG	**31 941 147.43**	**32 052 265.22**	**32 710 829.00**	**31 607 546.00**	**32 010 334.71**	**37 831 990.86**
	Nettoergebnis	**111 117.79**			**1 103 283.00**	**5 821 656.15**	
00	**Allgemeine Verwaltung**	**3 454 564.35**	**773 806.86**	**3 440 600.00**	**836 600.00**	**3 431 884.36**	**833 853.20**
	Nettoergebnis		**2 680 757.49**		**2 604 000.00**		**2 598 031.16**
1	**Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung**	**914 558.71**	**609 480.37**	**1 035 099.00**	**707 849.00**	**839 215.65**	**535 159.90**
	Nettoergebnis		**305 078.34**		**327 250.00**		**304 055.75**
2	**Bildung**	**12 170 072.84**	**3 256 505.73**	**12 174 260.00**	**3 211 500.00**	**11 845 679.36**	**3 332 304.21**
	Nettoergebnis		**8 913 567.11**		**8 962 760.00**		**8 513 375.15**
3	**Kultur, Sport und Freizeit, Kirche**	**1 457 858.61**	**320 269.41**	**1 551 270.00**	**480 260.00**	**1 461 554.63**	**332 778.38**
	Nettoergebnis		**1 137 589.20**		**1 071 010.00**		**1 128 776.25**
4	**Gesundheit**	**1 629 350.00**		**1 692 000.00**		**1 657 478.14**	
	Nettoergebnis		**1 629 350.00**		**1 692 000.00**		**1 657 478.14**
5	**Soziale Sicherheit**	**5 099 308.80**	**141 627.95**	**5 556 400.00**	**170 000.00**	**5 297 441.10**	**208 469.00**
	Nettoergebnis		**4 957 680.85**		**5 386 400.00**		**5 088 972.10**
6	**Verkehr**	**2 821 723.65**	**935 420.02**	**2 706 600.00**	**740 150.00**	**2 607 925.03**	**765 252.16**
	Nettoergebnis		**1 886 303.63**		**1 966 450.00**		**1 842 672.87**
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**3 440 582.56**	**3 087 769.16**	**3 539 700.00**	**3 175 987.00**	**3 763 198.94**	**3 332 675.04**
	Nettoergebnis		**352 813.40**		**363 713.00**		**430 523.90**
8	**Volkswirtschaft**	**73 307.00**	**301 551.50**	**95 900.00**	**300 000.00**	**98 704.25**	**290 003.60**
	Nettoergebnis	**228 244.50**		**204 100.00**		**191 299.35**	
9	**Finanzen und Steuern**	**879 820.91**	**22 625 834.22**	**919 000.00**	**21 985 200.00**	**1 007 253.25**	**28 201 495.37**
	Nettoergebnis	**21 746 013.31**		**21 066 200.00**		**27 194 242.12**	

	Gemeinde Total	Jahresrechnung 2021	Budget 2021	Jahresrechnung 2020
	ERFOLGSRECHNUNG			
	Betrieblicher Aufwand			
30	Personalaufwand	10 990 808.59	11 015 059.00	10 916 861.75
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	4 919 282.66	5 806 560.00	5 198 939.90
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1 904 595.85	1 869 900.00	1 853 317.20
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	939 924.01	408 800.00	827 134.21
36	Transferaufwand	11 619 053.73	12 144 960.00	11 633 071.66
37	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
39	Interne Verrechnungen	1 310 484.10	1 188 550.00	1 285 280.35
	Total Betrieblicher Aufwand	**31 684 148.94**	**32 433 829.00**	**31 714 605.07**
	Betrieblicher Ertrag			
40	Fiskalertrag	19 199 504.09	18 168 000.00	18 821 251.29
41	Regalien und Konzessionen	300 592.00	300 000.00	290 698.60
42	Entgelte	3 919 220.78	4 163 700.00	4 138 558.78
43	Verschiedene Erträge	0.00	0.00	89 162.15
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	139 684.87	98 300.00	111 405.55
46	Transferertrag	5 872 516.50	6 259 896.00	6 225 456.71
47	Durchlaufende Beiträge	0.00	0.00	0.00
49	Interne Verrechnungen	1 310 484.10	1 188 550.00	1 285 280.35
	Total Betrieblicher Ertrag	**30 742 002.34**	**30 178 446.00**	**30 961 813.43**
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	**-942 146.60**	**-2 255 383.00**	**-752 791.64**
34	Finanzaufwand	256 998.49	277 000.00	295 729.64
44	Finanzertrag	880 494.88	1 029 100.00	6 776 347.43
	Ergebnis aus Finanzierung	**623 496.39**	**752 100.00**	**6 480 617.79**
	Operatives Ergebnis	**-318 650.21**	**-1 503 283.00**	**5 727 826.15**
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	429 768.00	400 000.00	93 830.00
	Ausserordentliches Ergebnis	**429 768.00**	**400 000.00**	**93 830.00**
	Jahresergebnis Erfolgsrechnung	**111 117.79**	**-1 103 283.00**	**5 821 656.15**
	Ertragsüberschuss (+), Aufwandüberschuss (-)			

Investitionsrechnung vom 1.1.2021 – 31.12.2021

	Aufgabenbereiche (Funktionale Gliederung)	Jahresrechnung 2021 Ausgaben	Jahresrechnung 2021 Einnahmen	Budget 2021 Ausgaben	Budget 2021 Einnahmen	Jahresrechnung 2020 Ausgaben	Jahresrechnung 2020 Einnahmen
	FUNKTIONALE GLIEDERUNG	**2 689 782.20**	**2 689 782.20**	**3 080 700.00**	**3 080 700.00**	**3 425 196.35**	**3 425 196.35**
	Nettoergebnis						
00	**Allgemeine Verwaltung**					**123 532.50**	**150 507.00**
	Nettoergebnis					**26 974.50**	
1	**Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung**						
	Nettoergebnis						
2	**Bildung**	**302 464.20**		**401 000.00**		**249 060.95**	
	Nettoergebnis		**302 464.20**		**401 000.00**		**249 060.95**
3	**Kultur, Sport und Freizeit, Kirche**	**2 948.30**				**-52 000.00**	
	Nettoergebnis		**2 948.30**			**52 000.00**	
6	**Verkehr**	**435 516.50**	**169 104.35**	**860 000.00**	**270 000.00**	**808 186.50**	**274 261.45**
	Nettoergebnis		**266 412.15**		**590 000.00**		**533 925.05**
7	**Umweltschutz und Raumordnung**	**993 511.80**	**706 237.05**	**1 295 600.00**	**254 100.00**	**1 336 741.70**	**477 624.65**
	Nettoergebnis		**287 274.75**		**1 041 500.00**		**859 117.05**
9	**Finanzen und Steuern**	**955 341.40**	**1 814 440.80**	**524 100.00**	**2 556 600.00**	**959 674.70**	**2 522 803.25**
	Nettoergebnis	**859 099.40**		**2 032 500.00**		**1 563 128.55**	

		Rechnung 2021 Ausgaben	Rechnung 2021 Einnahmen	Budget 2021 Ausgaben	Budget 2021 Einnahmen	Rechnung 2020 Ausgaben	Rechnung 2020 Einnahmen
	Investitionsrechnung	**2 689 782.20**	**2 689 782.20**	**3 080 700.00**	**3 080 700.00**	**3 425 196.35**	**3 425 196.35**
5	**Investitionsausgaben**	**2 689 782.20**		**3 080 700.00**		**3 425 196.35**	
50	Sachanlagen	1 319 736.40		2 117 000.00		2 201 878.05	
52	Immaterielle Anlagen	95 168.25		105 000.00		53 543.60	
56	Eigene Investitionsbeiträge	319 536.15		334 600.00		210 100.00	
59	Übertrag an Bilanz	955 341.40		524 100.00		959 674.70	
6	**Investitionseinnahmen**		**2 689 782.20**		**3 080 700.00**		**3 425 196.35**
60	Übertrag.Sachanlagen ins Finanzvermögen						152 359.00
63	Investitionsbeiträge f.eigene Rechnung		875 341.40		524 100.00		750 034.10
69	Übertrag an Bilanz		1 814 440.80		2 556 600.00		2 522 803.25
	Nettoinvestitionen	**859 099.40**		**2 032 500.00**		**1 563 128.55**	

Bilanz
vom 1.1.2021 – 31.12.2021

	Bilanz	01.01. 2021	Zuwachs	Abgang	31.12.2021
1	**Aktiven**	**40 740 338.42**	**105 686 800.51**	**104 870 999.35**	**41 556 139.58**
10	**Finanzvermögen**	**15 780 017.87**	**103 604 566.21**	**101 466 276.60**	**17 918 307.48**
100	Flüssige Mittel u. kurzfrist. Geldanlagen	2 663 110.71	69 789 498.95	69 785 147.61	2 667 462.05
101	Forderungen	8 949 744.80	32 417 397.67	31 052 858.97	10 314 283.50
104	Aktive Rechnungsabgrenzungen	487 207.21	1 142 819.59	512 231.02	1 117 795.78
107	Finanzanlagen	36 266.00			36 266.00
108	Sachanlagen FV	3 643 689.15	254 850.00	116 039.00	3 782 500.15
14	**Verwaltungsvermögen**	**24 960 320.55**	**2 082 234.30**	**3 404 722.75**	**23 637 832.10**
140	Sachanlagen VV	20 816 769.30	1 716 488.25	3 010 608.70	19 522 648.85
142	Immaterielle Anlagen	89 365.00	19 609.90	18 037.90	90 937.00
144	Darlehen	124 544.25			124 544.25
145	Beteiligungen, Grundkapitalien	1 640 132.00			1 640 132.00
146	Investitionsbeiträge	2 289 510.00	346 136.15	376 076.15	2 259 570.00
2	**Passiven**	**40 740 338.42**	**57 101 107.68**	**56 285 306.52**	**41 556 139.58**
20	**Fremdkapital**	**16 632 244.44**	**49 973 559.73**	**49 778 158.50**	**16 827 645.67**
200	Laufende Verbindlichkeiten	698 234.35	39 659 355.76	39 308 824.66	1 048 765.45
201	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	10 204.00	8 000 000.00	5 010 204.00	3 000 000.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	417 570.37	312 334.32	378 506.64	351 398.05
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	15 000 000.00	2 000 000.00	5 000 000.00	12 000 000.00
209	Verbindlichk.ggü.SF u.Fonds im FK	506 235.72	1 869.65	80 623.20	427 482.17
29	**Eigenkapital**	**24 108 093.98**	**7 127 547.95**	**6 507 148.02**	**24 728 493.91**
290	Verpfl.(+),Vorschüsse(-)ggü.Spezialfin.	6 031 823.30	795 924.01	133 234.37	6 694 512.94
291	Fonds	7 456.00	144 000.00	6 450.50	145 005.50
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	2 010 028.20	254 850.00	545 807.00	1 719 071.20
299	Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	16 058 786.48	5 932 773.94	5 821 656.15	16 169 904.27

Finanzkennzahlen

Gewichteter Nettoverschuldungsquotient (Nettoschuld I im Verhältnis zum gewichteten Fiskalertrag 100%)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	-7.42%	5.81%	46.04%	48.57%	61.82%	30.96%

Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen bzw. wie viele Jahrestranchen erforderlich wären, um die Nettoschulden abzutragen.
Der Steuerertrag wird auf 100% gewichtet gerechnet.

Richtwerte	
< 100 %	gut
100 % - 150 %	genügend
> 150 %	schlecht

Selbstfinanzierungsgrad (Selbstfinanzierung in Prozent der Nettoinvestitionen)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	310.00%	466.52%	134.33%	184.22%	144.23%	247.86%

Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden.
Mittelfristig sollte der SF-Grad im Durchschnitt gegen 100% sein, wobei auch der Stand der aktuellen Verschuldung eine Rolle spielt. Die Kennzahl kann starken Schwankungen unterliegen und sollte daher mittelfristig betrachtet werden.

Richtwerte	
> 100%	mittel-/langfristig anzustreben
80% - 100%	verantwortbare Neuverschuldung
50% - 80%	problematische Neuverschuldung
< 50%	grosse Neuverschuldung

Eigenkapital zum Fiskalertrag (Eigenkapital in % des Fiskalertrages)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	88.02%	88.04%	57.52%	53.73%	53.55%	68.17%

Nach Gemeindegrösse abgestufte Mindestausstattung des Eigenkapitals (Bilanzüberschuss) zur Abdeckung von ausserplanmässigen Aufwandüberschüssen und zum Schutz vor einem Bilanzfehlbetrag.

Richtwerte	
> 60 %	EG unter 2'000 Einwohner/innen EW (inkl. BG, KG; ZV)
> 30 %	EG 2'000 EW bis 9'999 EW
> 15 %	EG ab 10'000 EW

Eigenkapitaldeckungsgrad (Bilanzüberschuss, -fehlbetrag in % zum Laufenden Aufwand)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	52.79%	52.27%	33.98%	32.28%	33.15%	40.89%

Welche frei verfügbaren Reserven bestehen zur Deckung allfälliger Defizite. Es ist anzustreben, ausreichend frei verfügbare Reserven zu bilden, um Schwankungen auszugleichen. Je nach Gemeindegrösse sollten zwischen 15% bis 60% des Aufwandes aus der ER als Zielgrösse für den Bilanzüberschuss vorhanden sein.

Richtwerte	
> 60 %	EG unter 2'000 Einwohner/innen EW (inkl. BG, KG; ZV)
> 30 %	EG 2'000 EW bis 9'999 EW
> 15 %	EG ab 10'000 EW

Zinsbelastungsanteil (Nettozinsen in Prozent des Laufenden Ertrags)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	0.53%	0.54%	1.18%	0.79%	0.93%	0.79%

Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.

Richtwerte	
0 % - 4 %	gut
4 % - 9 %	genügend
9 % und mehr	schlecht

Investitionsanteil (Bruttoinvestitionen in Prozent des konsolidierten Gesamtaufwandes)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	6.21%	8.16%	9.67%	8.95%	9.60%	8.52%

Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung. Die Kennzahl kann von Jahr zu Jahr sehr stark schwanken. Eine Beurteilung über mehrere Jahre ist deshalb wichtig und sinnvoll zusammen mit dem Selbstfinanzierungsanteil.

Richtwerte	
< 10 %	schwache Investitionstätigkeit
10 % - 20 %	mittlere Investitionstätigkeit
20 % - 30 %	starke Investitionstätigkeit
> 30 %	sehr starke Investitionstätigkeit

Nettoschuld I pro Einwohner (Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	-172	137	1 051	1 155	1 448	724

Klassische Grösse zur Beurteilung der Verschuldung bzw. des Vermögens der Gemeinde.

Richtwerte	
< 0	Nettovermögen
0 - 1'000	geringe Verschuldung
1'001 - 2'500	mittlere Verschuldung
2'501 - 5'000	hohe Verschuldung
> 5'000	sehr hohe Verschuldung

Nettoschuld II pro Einwohner (Verwaltungsvermögen abzgl. Darlehen und Beteiligungen und Eigenkapital geteilt durch EW)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	-450	-146	974	1 077	1 361	563

Grösse zur Beurteilung der Verschuldung bzw. des Vermögens der Gemeinde unter Abzug der Beteiligungen im Verwaltungsvermögen. Entspricht dem klassischen Begriff der "Nettolast".

Richtwerte	
	siehe Nettoschuld I

Bruttoverschuldungsanteil (Bruttoschulden in Prozent des Laufenden Ertrages)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	52.95%	43.09%	77.20%	86.77%	93.10%	70.62%

Der Bruttoverschuldungsanteil ist eine Grösse zur Beurteilung der Verschuldungssituation bzw. zur Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Er zeigt an, wieviele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzubauen.

Richtwerte	
< 50 %	sehr gut
50 % - 100 %	gut
100% - 150 %	mittel
150 % - 200 %	schlecht
> 200 %	kritisch

Kapitaldienstanteil (Kapitalkosten im Verhältnis zum Laufenden Ertrag)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	7.73%	6.37%	7.95%	8.04%	8.00%	7.62%

Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Die Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (= Kapitaldienst) belastet ist. Ein hoher Anteil weist auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.

Richtwerte	
0 % - 5 %	geringe Belastung
5 % - 15 %	tragbare Belastung
> 15 %	hohe Belastung

Selbstfinanzierungsanteil (Selbstfinanzierung im Verhältnis zum Laufenden Ertrag)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	8.79%	20.00%	10.30%	11.78%	10.82%	12.34%

Der Selbstfinanzierungsanteil charakterisiert die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde. Er gibt an, welchen Anteil ihres Ertrages die öffentliche Körperschaft zur Finanzierung ihrer Investitionen aufwenden kann.

Richtwerte	
> 20 %	gut
10 % - 20 %	mittel
< 10 %	schlecht

Bruttorendite Finanzvermögen (Ertrag Finanzvermögen im Verhältnis zum Finanzvermögen)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	0.56%	37.92%	1.14%	0.89%	1.03%	8.31%

Die Bruttorendite gibt Auskunft, wieviel % der Finanzvermögensertrag im Verhältnis zum Finanzvermögen beträgt. Je nach wirtschaftlicher Situation und Liegenschaften im Finanzvermögen kann diese Berechnung stark variieren.

Richtwerte	
3 % - 5 %	gut
1 % - 3 %	genügend
0 % - 1 %	schlecht

Bruttoschulden pro Kopf (Bruttoschulden pro Einwohner)	2021	2020	2019	2018	2017	Mittelwert
	2 527	2 517	3 729	4 308	4 388	3 494

Diese Grösse ist für viele weiterführende Überlegungen von Bedeutung, insbesondere für die Finanzstatistik.

Richtwerte	
	keine

Jahresrechnung 2021 der Einwohnergemeinde Balsthal (G2109)

Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger
der Einwohnergemeinde Balsthal

Ausgangslage

Die Jahresrechnung 2021 ist abgeschlossen und wurde durch die externe Revisionsstelle am 6. April 2022 revidiert.

Der Gemeinderat hatte die Aufgabe, die Jahresrechnung z.H. der Gemeindeversammlung vom 27. Juni 2022 zu verabschieden.

Erwägungen

Während das genehmigte Budget 2021 einen Aufwandüberschuss von CHF 1‘103‘283 vorsah, schliesst die Rechnung 2021 nun mit einem Ertragsüberschuss von CHF 111‘117.79 ab.

In der Spezialfinanzierung Wasserversorgung (Seite 15) konnte ein Ertragsüberschuss von CHF 424‘359.46 verbucht werden (Vorjahr CHF 298‘220.55).
Das Eigenkapital der Wasserversorgung hat damit den Saldo von CHF 2‘783‘534.75 erreicht.

Auch in der Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung (Seite 16) wurde ein Ertragsüberschuss von CHF 82‘525.55 verbucht (Vorjahr CHF 226‘890.77).
Dadurch hat das Eigenkapital der Abwasserbeseitigung den Saldo von CHF 2‘485‘113.10 erreicht.

Die Spezialfinanzierung Abfallbeseitigung (Seite 17) schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF - 32‘914.37 (Vorjahr CHF 6‘376.89) ab.
Das Eigenkapital der Abfallbeseitigung beträgt per Abschluss CHF 64‘975.09.

Die (Netto-) Investitionen betrugen CHF 859‘099.40 (Budget CHF 2‘032‘500.00).

Den Bericht zur Jahresrechnung und der Revisionsstelle sowie die vollständige Jahresrechnung befindet sich in der Broschüre im Anhang, welche zugleich massgebender und integrierender Bestandteil dieses Antrags sind.

Anträge an den Gemeinderat anlässlich seiner Sitzung vom 2. Juni 2022.

1.
Der Gemeinderat genehmigt und beschliesst den vorliegenden Bericht zur Jahresrechnung 2021 (Seite 4 - 5 der Broschüre).

2.
Der Gemeinderat verabschiedet die dringlichen und gebundenen Nachtragskredite zur Kenntnis an die Gemeindeversammlung.

3.
Der Gemeinderat verabschiedet aufgrund des Revisionsberichts vom 6. April 2022 (Seite 7 der Broschüre) die gesamte Jahresrechnung 2021 (zusammengefasst auf Seite 8 - 9 der Broschüre) zur Genehmigung an die Gemeindeversammlung.

4.
Der Gemeinderat beschliesst die folgenden Fragestellungen der Gemeindeversammlung vom 27. Juni 2022 vorzulegen:

Die Gemeindeversammlung

a) nimmt die dringlichen und gebundenen Nachtragskredite zur Kenntnis

b) genehmigt aufgrund des Revisionsberichts vom 6. April 2022 (Seite 7 der Broschüre) die gesamte Jahresrechnung 2021 (zusammengefasst auf Seite 8 - 9 der Broschüre)

Der Gemeinderat hat alle diese Anträge genehmigt bzw. beschlossen und die gesamte Jahresrechnung 2021 an die Gemeindeversammlung verabschiedet.

Anträge

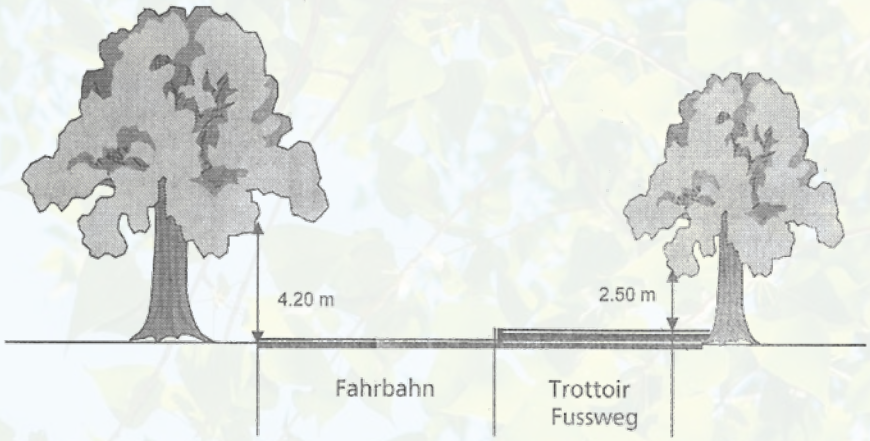
Die Gemeindeversammlung

1. nimmt die dringlichen und gebundenen Nachtragskredite zur Kenntnis;

2. genehmigt aufgrund des Revisionsberichts vom 6. April 2022 (Seite 7 der Broschüre) die gesamte Jahresrechnung 2021 (zusammengefasst auf Seite 8 - 9 der Broschüre).

Einwohnergemeinde Balsthal

Aufforderung zum Aufschneiden von Bäumen, Sträuchern und Grünhecken



Gestützt auf § 7 des Baureglementes der Einwohnergemeinde Balsthal werden die Grundeigentümer hiermit aufgefordert, alle Bäume und Sträucher, deren Äste auf öffentlichen Grund hinausragen, aufzuschneiden.

Das Aufschneiden hat längs der Strasse auf eine Höhe von 4.20 m, längs des Trottoirs und von Fusswegen auf eine Höhe von 2.50 m zu erfolgen.

Überhängende Äste dürfen Strassenbeleuchtungen, Verkehrssignale und Strassentafeln nicht verdecken.

Weiter erinnern wir daran, dass im Bereich von Kurven, Einmündungen und Zufahrten keine sichtbehindernden Einfriedungen, Bäume, Sträucher und andere Gegenstände gepflanzt oder aufgestellt werden dürfen.

Die Grünabfälle können während den ordentlichen Oeffnungszeiten im Hunzikerhof entsorgt werden.

Wir bitten Sie, unserer Aufforderung Folge zu leisten, und danken Ihnen im Voraus bestens für Ihr Verständnis und Ihre Bemühungen.

Für Schäden an Personen und Fahrzeugen sowie Unfälle, die aus Nichtbeachtung obiger Anordnung entstehen, sind die Grundeigentümer haftbar.

Balsthal, im Juni 2022

Bauverwaltung Balsthal

balsthal

Impressum:

Herausgeber/Copyright: Einwohnergemeinde Balsthal
Mail: info@balsthal.ch; Internetadresse: www.balsthal.ch
Redaktion/Fotos: Max Bühler, Einwohnergemeinde Balsthal
Layout/Satz: Q.R.T. Meyer & X.I.N. Steck, Balsthal
Druck: Digital Druckcenter Langenthal AG, Langenthal
Erscheint ca. 6x jährlich in einer Auflage von 3000 Expl.

Energiestadt Region Thal european energy award

naturparkgemeinde NATURPARK THAL